The song: Bulat Okudzhava

The English translation: Alexander Vagapov

While the Earth is still rotating, and while the daylight is broad

Oh Lord, pray, please give everyone what he or she has not

Give to the timid a horse to ride, give the wise a bright head

Give to the fortunate money and about me don't forget

While the Earth is still rotating You are, my Lord, omnipotent

Let the striving for power wield it to his heart's content

Give a break to the generous, at least for a day or two

Pray, give Cain repentance, and remember me, too

I know You are almighty, and I believe You are wise

Like a soldier killed in a battle believes he is in paradise

Like every ear believes the Still Small Voice from You

Like we believe, as we do something, not knowing what we do

Oh Lord, oh my sweet Lord, my green-eyed Lord, You’re good!

While the Earth is still rotating wondering, why it should

While it has got sufficient fire and time, as You see

Give all little by little and remember about me

Chords:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Gm | D7 | Cm | D7 | Gm |  |  |
| While the Earth is still ro-  | tating, and  | while the  | daylight is  | broad  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | B | Cm4 | Cm | F | F79 | B |
| Oh | Lord, pray, please give | every- | one | what he or  | she has | not |
|  |  |  |  |  |  |  |
| G | Cm | A7 | D79- |  |  |  |
| Give to the timid a | horse to ride | give the wise a bright | head |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| Gm | Cm | D79- | Gm |  |  |  |
| Give to the fortunate | money  | and about me don't for- | get |  |  |  |

Булат Окуджава

Пока Земля ещё вертится, пока ещё ярок свет

Господи, дай же ты каждому, чего у него нет

Умному дай голову, трусливому дай коня

Дай счастливому денег, и не забудь про меня

Пока Земля ещё вертится, Господи, твоя власть

Дай рвущемуся к власти навластвоваться власть

Дай передышку щедрому хоть до исхода дня

Каину дай раскаянье и не забудь про меня

Я знаю, Ты всё умеешь, я верую в мудрость Твою

Как верит солдат убитый, что он проживает в раю

Как верит каждое ухо тихим речам Твоим

Как веруем и мы сами, не ведая, что творим

Господи, мой Боже, зеленоглазый мой

Пока Земля ещё вертится, и это ей странно самой

Пока ей ещё хватает времени и огня

Дай же Ты всем понемногу и не забудь про меня

Универсальные обозначения аккордов (αm, ω7 и т.п.) см. в разделе «Немного квази-теории» [http://7strings-pure-minor.tunguska.ru/](http://7strings-pure-minor.tunguska.ru/%D0%BE-%D0%BD%D0%B0%D1%81)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Gm {αm} | D7 {ω7} | Cm {βm} | D7 {ω7} | Gm {αm} |  |
| Пока Земля ещё | вертится, по- | ка ещё | ярок | свет |  |
|  |  |  |  |  |  |
| B {π} | Cm4 {βm4} | Cm {βm} | F {κ} | F79 {κ79} | B {π} |
| Господи, дай же ты | каж- | дому | чего | у него | нет |
|  |  |  |  |  |  |
| G {α} | Cm {βm} | A7 {λ7} | D79- {ω79-} |  |  |
| Умному дай | голову, трус- | ливому дай ко- | ня |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| Gm {αm} | Cm {βm} | D79- {ω79-} | Gm {αm} |  |  |
| Дай счастливому | денег | и не забудь про ме- | ня |  |  |